



མང་མི་འོང་གྱི་གསེང་མེད་ལྷན་ཁང་།  
ACADEMY  
for TRADITIONAL TIBETAN MEDICINE  
SWITZERLAND

[www.attm-switzerland.ch](http://www.attm-switzerland.ch)

**Procès-verbal de la 11ème Assemblée Générale d'ATTM – Suisse  
du samedi 6 avril 2019  
dans l'atelier Turmalin, Freiburgstrasse 25, 3280 Morat**

**Début : 10h20**

**Ordre du jour :**

1. Accueil et ouverture de l'assemblée générale
2. Définir le nombre de personnes ayant le droit de vote et la majorité absolue
3. Définir le/la rédacteur/rice du procès-verbal et le/la scrutateur/trice
4. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale 2018
5. Approbation du rapport annuel 2018
6. Approbation des comptes annuels 2018 et du rapport de l'organe de révision 2018, décharge au comité

Avenir d'ATTM Switzerland – Risque de dissolution

7. Projets et rendez-vous en 2019
8. Elections
9. Approbation de la cotisation annuelle 2018
10. Changement de nom ATTM Switzerland en Sorig Khang Switzerland
11. Divers



## 1. Accueil et ouverture de l'assemblée générale

Béatrice Patthey souhaite la bienvenue à toutes les personnes présentes et déclare ouverte cette AG un peu spéciale pour ATTM Switzerland.

## 2. Définir le nombre de personnes ayant le droit de vote et la majorité absolue

### Présents :

- Markus Etzensberger
- Béatrice Patthey
- Manuela Marti
- Davy Neullas
- Barbara Rothfuchs
- Caroline Trommenschlager
- Astrid Wettstein

Sont présents : 7 membres avec droit de vote ; la majorité absolue est de 4.

### Excusés :

Karin Boss, Bettina Brudermann, Robin Brown-Frossard, Martial Chetelat, Anne-Marie Cordoba, Martine Dubochet, Sandra Fuhrer, Karin Huber, Mercedes Rosas, Elisabeth Niedermann, Françoise Perret, Marc Teuscher et Isabelle Wipf

## 3. Définir le/la rédacteur/rice du procès-verbal et le/la scrutateur/trice

Davy Neullas se propose comme rédacteur du PV.

Caroline Trommenschlager se propose comme scrutatrice.

## 4. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale 2018

Le procès-verbal de l'AG 2018 avait été envoyé avec les invitations à l'AG 2019. Il n'a donc pas été lu durant la séance. Il est approuvé à l'unanimité.

## 5. Rapport annuel 2018

Activités ATTM Suisse de juin à novembre 2018

Date	Cours	Instructeur	Lieu	Nombre de participants
09.06.2018	Horme Allemand	Markus Etzensberger	Morat	Annulé faute d'un nombre de participants suffisant
10.06.2018	Horme Français	Markus Etzensberger	Morat	Annulé faute d'un nombre de participants suffisant
3.08 12h - 5.08.2018	Dorje Gotrab Retraite en silence	Markus Etzensberger	Pensier	2 participants
29.09.2018	Horme Allemand	Astrid Wettstein	Lucerne	Annulé faute d'un nombre de participants suffisant
12.-16.10.2018	Ku Nye 1.1	Thurid Koester	Lucerne	Annulé faute de participants



24.-28.10.2018	Ku Nye 3.2	Dr. Nida Chenagtsang	Niederwangen	9 participants
29.-30.10.2018	Initiation Tummo et transmission	Dr. Nida Chenagtsang	Niederwangen	26 participants
31.10.2018	Initiation Yuthok Nyingthik	Dr. Nida Chenagtsang	Niederwangen	18 participants
01.11.2018	bLa Hooking	Dr. Nida Chenagtsang	Niederwangen	16 participants
03.11.2018	Congrès psychiatrie et psychothérapie dans la médecine tibétaine	Dr. Nida Chenagtsang Dr. Flohberger	Heidelberg	Annulé car le centre n'a finalement pas été acheté

Comme indiqué sur ce relevé, certains cours n'ont pas eu lieu, à cause de trop peu d'inscriptions. En général, l'intérêt pour nos cours et notre association semble avoir diminué et le nombre de membres a aussi diminué continuellement. La publicité n'a pas aidé non plus. Les cours du Dr Nida ont été plutôt bien fréquentés, mais ils ont été tout de même déficitaires. Les raisons sont liées, entre autres, aux coûts d'infrastructure (location de salles) et les coûts de traduction en allemand et français (coûts et logement). Et aussi le nombre de participants en diminution.

Barbara Rothfuchs fait la remarque que sa traduction en allemand aurait pu être gratuite, si nous l'avions informé de ce problème de déficit. Markus Etzensberger fait une remarque sur le volume de la traduction qui était trop bas. Barbara Rothfuchs lui répond que ceci faisait suite aux nombreux participants qui avaient indiqué qu'ils comprenaient l'anglais et n'avaient donc pas besoin de traduction de leur côté.

Caroline Trommenschlager pose deux questions : si les cours annulés ont coûté quelque chose et si nous calculons le nombre de participants minimal. Les cours annulés n'ont eu aucune conséquence financière et Béatrice Patthey rappelle que le but n'est pas d'annuler forcément les cours avec peu de participants mais nous calculons déjà le nombre minimum, qui dépend de l'instructeur et du nombre de traduction.

Lors de la dernière AG, figurait au point 10 le changement de nom d'ATTM Switzerland en Sorig Khang Switzerland. Pour rappel, voici son contenu :

#### 10. Changement de nom d'ATTM Switzerland

Comme ce changement de nom demande pas mal de travail, il est décidé de le prendre comme projet 2019. La description du projet sera présentée à l'Assemblée générale 2019. Béatrice Patthey fait une étude préalable de ce qui doit être changé (par ex. Site internet, adresses mail, en-têtes de courrier, etc.) et le temps nécessaire. Markus contacte Tobias Emmerich concernant le planning Sorig Khang pour le changement des pages internet et le programme qu'utilise Sorig.

Pour le passage d'ATTM Switzerland à Sorig Khang Switzerland nous cherchons un nouveau webmaster. Béatrice propose Connie Gunz (Cameleon Design), qui conçoit et maintient le site internet du salon « Mana'O ». Béatrice va la contacter. Pour information, le webmaster actuel a un taux horaire de CHF 120.00.



སངས་ལོ་སོད་གྱེ་བ་མ་རྒྱལ་ལྷན་ཁང་།  
ACADEMY  
for TRADITIONAL TIBETAN MEDICINE  
SWITZERLAND

[www.attm-switzerland.ch](http://www.attm-switzerland.ch)

Pour commencer, il faut dire que la description du projet n'a pas eu lieu. Béatrice Patthey n'a pas contacté Connie Gunz concernant le webmaster.

L'organisation de Sorig Khang est en train de naître et les nouvelles règles sont constamment prises et mises en place.

Nous voulions créer pour notre association l'adresse mail [Switzerland@sorig.net](mailto:Switzerland@sorig.net), mais ce fut refusé avec la raison que seuls des centres peuvent s'enregistrer comme organisateurs pas des organisations nationales.

Selon HOT (Head Office Team), chaque centre doit organiser les cours lui-même et s'enregistrer auprès de HOT. C'est ensuite HOT qui confirme si un cours peut avoir lieu ou pas.

Après de nombreux mails, des listings conséquents, des frustrations et réponses négatives, Béatrice Patthey a abandonné et s'est enregistrée comme organisation pour ATTM Switzerland avec l'adresse [Chables@sorig.net](mailto:Chables@sorig.net).

Comme c'est visible dans la description de cet épisode, la communication avec Sorig Khang est extrêmement difficile. Nous avons le sentiment de parler à un mur. Après bien des vicissitudes, une conférence vidéo a eu lieu le 16.03.2019 avec le Dr Tam Nguyen et Alexandra Beslic et il nous a été clairement promis que notre organisation nationale pouvait s'enregistrer avec l'adresse mail souhaitée. Alexandra serait notre interlocutrice directe et nous soutiendrait à tous égards.

Markus Etzensberger fait la remarque qu'à l'époque, il avait également posé la question si un centre devait pratiquer 100% de MTT pour pouvoir être enregistré, il lui a été répondu que oui. Il ne pouvait s'enregistrer que comme partenaire, ce qu'il ne voulait pas. Lors de la séance vidéo, Tam et Alexandra lui ont confirmé qu'il pouvait maintenant s'enregistrer sans autre comme centre.

## **6. Approbation des comptes annuels 2018 et du rapport de l'organe de révision 2018, décharge au comité**

Il manque encore le paiement du Dr Nida dans ce rapport annuel. Les 9 jours de cours correspondants représentent CHF 3'500, qui ont été payés en janvier 2019. Il n'y a pas grand-chose à signaler. Au 31.03.2019, un solde d'environ CHF 18'000 figure sur le compte et CHF 1'850 dans la caisse.

Le décompte de la journée des thérapeutes du 30.03.2019 est plutôt équilibré au niveau dépenses/recettes.

Davy Neullas pose une question sur la raison de l'augmentation du montant des cotisations de membres, alors que leur nombre n'a pas changé. Markus Etzensberger explique que c'est dû au fait que nous avons envoyé un mail après le protocole de l'AG 2018, avec une facture permettant de payer les cotisations encore en suspens. Ainsi, les membres ont été plus nombreux qu'en 2017 à s'acquitter du paiement de leur cotisation annuelle. Le montant des cours de Yuthok Nyingthik a été catégorisé dans la partie « Mantra healing » car il s'agit d'un sujet d'ordre spirituel.

Les comptes annuels 2018 et le rapport d'audit 2018 sont adoptés à l'unanimité par l'Assemblée générale et elle donne décharge au comité.



སངས་ལོ་སྤོང་གྱི་གསེར་གྱི་མཁའ་མཚོ།  
ACADEMY  
for TRADITIONAL TIBETAN MEDICINE  
SWITZERLAND

[www.attm-switzerland.ch](http://www.attm-switzerland.ch)

## Avenir d'ATTM Switzerland – Risque de dissolution

Béatrice Patthey pose clairement la question du futur d'ATTM Switzerland. SKI contrôle aujourd'hui tous les cours, pas seulement ceux du Dr Nida Chenagtsang. Que ce soit la publicité, les manuels, les finances, les confirmations, ce sont eux qui décident si un cours a lieu.

Même si chaque centre organise ses cours, nous avons besoin en Suisse d'une organisation nationale. Barbara Rothfuchs reconnaît que c'est un problème pour nous qu'il y ait 3 langues car les romands peuvent aller suivre les cours en France, idem pour les suisses allemands en Allemagne/Autriche et les tessinois en Italie. Surtout que les tarifs en EUR sont souvent plus faibles.

Béatrice Patthey rappelle que nous avons moins de membres, moins de participants aux cours, moins de volontaires pour prendre le relais.

Markus Etzensberger rappelle aux personnes présentes que Béatrice Patthey et Davy Neullas quittent la co-présidence, Astrid quitte le secrétariat et Barbara et lui souhaitent également quitter leurs postes respectifs d'organisatrice pour la Suisse allemande et de caissier/organisateur des cours internationaux.

Barbara Rothfuchs souhaite organiser un cours de mantras en septembre avec Donla Tsering de la façon la plus simple et souple. Si l'organisation avec SKI est trop compliquée, elle laissera tomber ce cours.

Markus Etzensberger rappelle qu'Alexandra Beslic a donné sa promesse de nous soutenir, mais nous ne savons pas ce que vaut cette promesse.

Béatrice Patthey indique que l'inscription d'un nouveau centre est longue et complexe. On nous impose de plus en plus de règles, ce qui complique tous les processus.

Barbara Rothfuchs précise que nous étions jusqu'ici très autonomes et qu'on nous a ensuite imposé un chef qui change tout.

Markus Etzensberger présente l'idée du comité de mettre ATTM Switzerland en veille durant 2 ans. Les statuts précisent d'ailleurs que les finances sont gelées pendant deux ans, en cas de dissolution de l'association. Si jamais le statut change d'ici-là, les finances seront encore présentes. Après ces deux ans, si ATTM Switzerland est dissoute, ces finances–devront être transmises à SKI ou une association tibétaine selon les statuts.

Cette décision majeure figurera dès que possible sur le site internet [attm-switzerland.ch](http://attm-switzerland.ch), ainsi qu'un lien vers le procès-verbal de l'AG 2019.

Les cours actuellement prévus (Hormes les 25-26.05.2019, retraite Dorje Gotrab du 2 au 4.08.2019 et mantras 1 du 27 au 29.09.2019) sont pour l'instant maintenus, mais chaque organisateur devra se charger de son cours, en lien avec SKI.

Markus Etzensberger rappelle qu'il n'y aura malheureusement aucun cours du Dr Nida Chenagtsang en 2019 en Suisse. Son planning est trop chargé et SKI souhaite une coordination car certains cours internationaux identiques étaient parfois organisés à 20 km l'un de l'autre. Tous les organisateurs ont des adresses mails [sorig.net](mailto:sorig.net), ce seront-elles qui seront référencées sur le site internet pour toute question sur les cours.

Markus Etzensberger propose de ne rien faire pour l'instant au niveau du RC (Registre du commerce), tant que l'association n'est pas complètement dissoute. Le shop est également maintenu.

Astrid Wettstein propose de revoir dans un an, si une nouvelle AG est nécessaire.



ACADEMY  
for TRADITIONAL TIBETAN MEDICINE  
SWITZERLAND

[www.attm-switzerland.ch](http://www.attm-switzerland.ch)

Davy Neullas pose la question de la possibilité de maintenir l'association alors qu'il n'y aura plus de présidence.

Markus Etzensberger confirme qu'en Suisse, c'est possible, du moment que subsiste une adresse et que les comptes sont ouverts pour toute dette contractée qui devrait être honorée. Il rappelle également que, si une réactivation d'ATTM Switzerland est souhaitée dans le futur, il faudra également reconstituer le comité en trouvant un(e) président(e), un(e) caissier(ère), un(e) secrétaire et qu'il faudra alors changer le nom en SKI Switzerland.

Caroline Trommenschlager indique qu'elle souhaite s'enregistrer comme Sorig Khang Genève afin d'organiser des cours.

Astrid Wettstein est déjà enregistrée comme Sorig Khang Luzern, Barbara Rothfuchs comme Sorig Khang Rorschach et Béatrice Patthey comme Sorig Khang Châbles.

**La décision est prise à l'unanimité de mettre ATTM Switzerland en veille pour une durée indéterminée. Suite à cette décision, tout le comité est démissionnaire.**

Le délai de 2 ans de mise en veille pourra éventuellement être prolongé. Aucune cotisation annuelle ne sera plus demandée aux membres pour 2019-2020.

ATTM Switzerland sort également de l'association SVTTM (Schweizerischer Verband der Traditionellen Tibetischen Medizin) et ne s'acquittera donc plus de sa cotisation annuelle. En cas de reprise ultérieure d'ATTM Switzerland, les deux ans de cotisation, qui avaient été mis en suspens, seront payées rétroactivement.

Les dons restent possibles et les comptes resteront actifs.

Markus Etzensberger rappelle que l'Atelier Turmalin touche CHF 100.00 par mois pour l'hébergement et le suivi du shop d'ATTM Switzerland. Les 7 participants votent à l'unanimité pour maintenir ce versement mensuel.

Par contre, la Dr Tam Nguyen touchait jusqu'ici CHF 60.00 par mois comme aide au loyer pour son bureau et son travail pour ATTM Switzerland. Les 7 participants votent à l'unanimité pour l'arrêt de ces versements mensuels.

Markus Etzensberger indique que tout le monde peut le contacter pour prendre une partie du shop afin de vendre certains articles lors de prochains cours.

Comme le comité a quitté ses fonctions, Béatrice Patthey souhaite que le site internet soit mis à jour, afin de supprimer la partie « L'Association/Comité », même si l'association est réactivée ultérieurement.

La partie « L'équipe/Thérapeutes » peut être maintenue.

Barbara Rothfuchs pose la question à Astrid Wettstein concernant les prochaines confirmations de cours. Celles-ci devraient désormais être fournies par SKI. Nous n'organiserons pas de cours du Dr Nida Chenagtsang pour 2020 en Suisse.

La page Facebook ATTM Switzerland est maintenue.

L'envoi de la newsletter sera arrêté.



## **7. Projets et rendez-vous en 2019**

Chaque organisateur devra annoncer ses cours. Ils seront ensuite publiés sur le site internet : [www.atm-switzerland.ch/FR](http://www.atm-switzerland.ch/FR).

## **8. Elections**

Suite à la décision de mise en veille de ATTM Switzerland, tout le comité est démissionnaire.

## **9. Approbation de la cotisation annuelle 2019**

Aucune cotisation annuelle ne sera plus demandée aux membres pour 2019-2020.

## **10. Changement de nom ATTM Switzerland en Sorig Khang Switzerland**

Sans objet, suite à la décision de mise en veille de ATTM Switzerland.

## **11. Divers**

Suite à la décision de mise en veille d'ATTM Switzerland, aucune date n'est encore fixée pour la prochaine Assemblée Générale. Ceci dépendra de l'éventuel changement de la situation d'ici quelques mois.

Fin de l'AG à 12h30

Le rédacteur du procès-verbal

Davy Neullas